

# EL COMERCIO

PERIÓDICO NOTICIOSO Y DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

FUNDADOR—JUAN JOSÉ MENDOZA

Director y Administrador—JOSÉ I. MARTINS

PERIÓDICO DE LA TARDE

ESTE PERIÓDICO APARECE  
LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

DIRECCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FLORIDA NÚM. 150  
SUSCRICION

Por mes	\$ 1 00
Por semestre adelantado	5 50
Por año	10 00
Al exterior por año	12 00
Número suelto	00 10
Atrasado	01 20

NUESTRO AGENTE

PARA AVISOS Y PUBLICACIONES  
EN FRANCIA

EL SR. ALBERT LORETTE

EN MONTEVIDEO

Los Sres. BÉDUCHAUD Y HOS

Ciudad de Neuquén, Paraná

Director de la Société M. de publicité  
6, rue Gaumartin París

## EL COMERCIO

INDEPENDENCIA, 31 DE MAYO DE 1893

### EL GRANO MALO

ENSEÑAS MUY ÚTILES PARA LA CAMPAÑA

Observaciones clínicas

Buenos Aires, Mayo 22

La coincidencia de haber entrado simultáneamente al hospital Rawson, tres enfermos atacados de carbunco, nos induce a publicar estas líneas, que indudablemente podrán ser útiles en nuestra campaña, donde con tanta frecuencia se observa esa afeccion virulenta.

El año 1850, Davaine reconocia por primera vez, la bacteridia del carbunco, y sus investigaciones sucesivas demostraron la existencia del microbio y la manera como penetraba éste en el cuerpo humano, a través de ligeras escoriaciones de la piel de donde resultaba que las gérmenes que estaban en contacto con los animales eran los más expuestos.

Después Waldeyer, Wagner y Klingshausen, han probado que no solamente al través de la piel se hace la infección, sino también por las vías digestivas, en aquellas personas que se alimentan con la carne de los animales infectados por el carbunco, debe primar el ser aislado y después quemarlo mandando las cenizas lejos de las habiaciones, a una profundidad de 3 metros.

En embargo de que algunas veces su curación espontáneamente la pustula madura por eso nos hemos de cruzar de brazos y dejar evolucionar la enfermedad por el contrario debe atacarse rápidamente desde los primeros momentos.

Cuáles son las indicaciones que hemos de seguir para combatir la pustula (una) inmediatamente que aparece la pustula magna destruída con el hierro rojo, la campaña, donde no se encuentra el temperamento; y en segundo lugar se tiene desgracia de llegar al momento que la generalización de los carbunco está demostrado por el edema de la hinchazón de la parte atacada, recurrir a los antisépticos tópicamente o en inyecciones hipodérmicas.

Comprobando la bondad de las ideas, el tratamiento que observamos en la clínica hospitalaria el doctor Lobet, insatisfactorio, no teniendo que lamentar hasta la fecha ningún caso desgracia en la campaña, donde los recursos escasos, sería oportuno que los hospitales tuvieran en sus establecimientos elementos de curación que son fáciles y de fácil conservación.

El tratamiento de carbunco empleado el doctor Andrés P. Lobet, en su clínica hospitalaria, es de una eficacia tan notable que sorprende ver como un individuo completamente desfigurado en su fisonomía, recobra su aspecto normal en menos de cuatro días.

El primer caso ocurrió en un joven de facciones bonitas, que se ocupaba en el cultivo de la caña, y cuyo tanto de inoculación en su asiento en el párpado inferior izquierdo; fué tal el edema e inflamación que le sobrevino que a los tres días tenía un aspecto lo mas horrible

que es posible concebir: su cara era una masa informe voluminosa de cuyo cuadro únicamente se destacaba la nariz y la abertura violada de la boca.

En este miserable estado y con 41 de fiebre entra al hospital Rawson, instituyéndole el siguiente tratamiento:

Compresas frías de bicloruro de mercurio al 2 por 1000 y al 4 por 1000, colocadas sobre la región afectada, 20 gotas de tintura de yodo al interior, repartidas en 4 horas a 2 1/2 gotas cada 1/2 hora, inyecciones limpiantes de la siguiente solución de tintura de yodo yodurada: Agua destilada 40 gramos yoduro de potasio 5 gramos, a inyectarse media gota de Praxat a distancia de 8 centímetros de inyección a inyección.

El segundo caso ocurrió en un viejo peón de un tambor de la estación Espeleta, que se ocupaba en cuerear animales vacunos, y cuyo punto de inoculación tenía su asiento en la cara dorsal de la mano derecha y fué tal el edema que le sobrevino, que causaba mucho ver su mano, antebraccio y pecho, tan enormemente hinchado, rojo y con gangrena invasora. En este estado entra al hospital y con 41 grado de fiebre, se le instituye el tratamiento anterior, dando espléndidos resultados como en el caso anterior.

El tercer enfermo entra en el Hospital con una anchura y profunda escara del párpado superior derecho y con una hinchazón considerable de la cara y frente del lado derecho y con 33 1/2 grados de fiebre.

Estos tres enfermos estuvieron fuera de peligro desde el cuarto día de su entrada al Hospital; se dió de alta al tercer enfermo, completamente curado, quedando todavía los dos primeros en vía definitiva de curación.

Resumen: —Cauterización siempre que sea posible y únicamente en las primeras tres o cuatro horas de su aparición, —compresas con solución de bicloruro de hidrargirio al 1 ó 2 por mil —tintura de yodo al interior desde 6 a 40 gotas, según la gravedad del sujeto, debiendo continuar este tratamiento hasta que el edema disminuya, la aureola inflamatoria se disipe, el pus se note debajo de la escara y la fiebre desaparezca. —*Esclatipio.*

### LA MUJER

De entre todas las mujeres de la tierra, las que en general deben ser acogidas por el más hermoso tipo de mujer, ya por sus formas y facciones perfectas, no menos que por la tersura de su tez y delicadeza de sus contornos, ya por las gracias y aura de la voluptuosidad que parecen exhalarse de toda su persona, son sin disputa las georgianas, circasianas, mingrelianas, y en general todas las del Turquestán, Irán y de las cercanías de la cordillera Caucasiana.

Chardin,

Las albanesas son mucho más lindas que las griegas, y sus trajes son más preciosos y pintorescos; además conservan mas tiempo hermosura, porque viven al aire libre de los campos.

Byron.

Cuando Pafos cayó a los incesantes ataques del Tiempo emprendieron las gracias un viaje para buscar un clima constante y benigno; y Venus, fiel únicamente al mar que fué su cuna de inconstante Venus, se dignó escoger por residencia la hermosa Cádiz, levantando su templo en la ciudad de las mujeres hermosas y de las blancas murallas.

Byron.

Las árabes son altas y esbeltas. Su porte es noble y digno. Las albanesas son mas bajas y menos hermosas que las masas. Las mujeres nortónicas tienen un color agradable y ojos muy vivos y brillantes, tez muy amarillada.

Los ojos de las griegas son grandes y rasgados. Las mujeres del Norte (Europa) son frecuentemente, bien que con ciertas tintas azuladas, más rubias que los hombres su blancura es resplandeciente, aunque a veces dejenera en rosa.

Las más bellas mujeres están en las regiones templadas de Europa y Asia.

Trasladarían al lienzo el pincel de Apéles o los delicados toques del Corregio y de Albano, aquel colorido de rosa, aquellos ondulantes o sinuosos contornos, aquel perfil suave y puro, aquella lijereza y hechicera suavidad de las formas?

¿Quién es capaz de pintar aquel talle esbelto y torneado, aquella magistosa elegancia en los movimientos y mayormente en el andar, aquellas actitudes graciosas, el pudor, compañero ingenuo de las gracias, la sonrisa de unos labios tan admirables y la fama abrazadora de amor de la georgiana, la española, la inglesa, la francesa, la italiana, la griega etc.

La hermosura entre las romanas se desvanecía pronto.

Una romana a los 15 años está en la plenitud de su hermosura.

Cuando bajó a la tierra la hada azul distribuyó lo siguiente:

A la italiana, ojos vivos y ardientes como una erupción del Vesubio en una noche oscura.

A la española, una cabellera tan larga y negra, que bien podía formar con ella una mantilla.

A la turca, un cuerpo pleno y torneado como la luna, y suave como la pluma del edén.

A la inglesa, una aurea boreal para pintar los mejillas, los labios y los hombros.

A la alemana, dientes iguales a los que ella tenía, y lo que no vale tanto como los dientes, hermosos, pero que también tiene su precio, un corazón sensible y muy propenso a amar apasionadamente.

A la rusa la distinción de una reina.

A la parisiense de una parte de todo lo que dió a las otras.

Donde impera la moda, no existe la verdadera moral en la mujer.

Barbé.

### CUALES SON LAS HERMANAS EDUCATRICES

En la prensa de Montevideo se ha suscitado una cuestión importante con motivo de los malos tratos que en el Asilo Maternal N.º 1 se aplican a los pobres niños que en éste se educan y asilan.

Con este motivo, nuestro colega *La Razón* establece la diferencia que existe entre las Hermanas educadoras del Sagrado Corazón de Jesús y otras órdenes, y las Hermanas de María del Huerto, que son las que dirigen actualmente los Asilos Maternales, y las que se han distribuido por toda la República, cual plaga de langostas, siendo esta la calidad una de las más correctas con esa funesta invasión, pues, como se sabe, son de esa cofradía las buenas señoras que tienen a su cargo el Colegio Católico de esta Villa.

Cedemos la palabra a *La Razón* que de finc cuáles son las verdaderas hermanas educadoras:

«La nota de la Comisión delegada de la Caridad ha venido a provocar nuevas investigaciones sobre lo que ocurre en los Asilos Maternales, y de esas averiguaciones resulta plenamente comprobada la denuncia que aparece en *El Italia*»

«Consultando que los pobres chilenos que concurren al Asilo Maternal son tratados cruelmente por las Hermanas de Caridad de María del Huerto, comunidad que no tiene por misión educar, sino tan solo asistir enfermos y cuidar inválidos.»

Las Hermanas educadoras con las del Sagrado Corazón y de otras órdenes como a la que pertenecen las Alemanas que dirigen el Colegio de las cercanías del Reducto. Estas Hermanas reciben una educación esmerada, y aunque su instrucción no es muy vasta, sacan lo bastante para enseñar algunos rudimentos, tratando a los niños con suavidad, educándolos con buenas maneras, y dándoles un cierto barniz de cultura social.

«Pero las Hermanas de María del Huerto no tienen preparación para educar, proceden generalmente de inmigrantes de las clases más humildes son en su mayor parte campesinas rústicas como conviene para el oficio de enfermeras, y muestran esa rusticidad en la manera de tratar a los niños, golpeándolos, asustándolos, preocupándose mas de fanatizarlos que de instruirlos.»

«Las investigaciones a que van a dar lugar las recientes denuncias podrán en evi-

denar muchos detalles del interior de esos Asilos Maternales, como ya se evidenció lo que pasaba en el Asilo de Mendigos dirigido por la Hermanas de la misma secta, donde se comprobó que muchos pobres viejos enfermos y decrepitos dormían en los zaguanes ataridos de frío, y comían una mala bazofia mezclada con caldo como aguachirle, mientras que las Hermanas ocupaban con instalaciones de simple lujo vastos salones y tenían por cocinero un *cordón bleu* de primera categoría, y cebaban cerdos con la mejor que osetimaban de la comida de los pobres asilados.

«Todo lo cual no nos lo han contado, si no visto lo que se llama visto con nuestros propios ojos, en una visita de inspección que hicimos acompañados de uno de los directores del Establecimiento quienes nos hizo ver esas y otras muchas cosas.»

«Por estas y por otras razones el cuidado de estos establecimientos está confiado en muchos países católicos al elemento laico, que es mas competente y que como no está cegado por el fanatismo sabe cumplir mejor sus deberes.»

«Así se ve que miles de niños se educan en las escuelas laicas sin que se denuncie un solo castigo brutal, reduciéndose la reprimenda a penitencias de recargo de tareas, pero sin infligirles jamás castigos corporales o humillaciones, ni mucho menos asustarlos con el diablo, que es una bestialidad sin nombre, pues solamente siendo muy bruto o muy malvado puede nadie complacerse en aterrorizar a una pobre criatura.»

«El *Día* ha hecho una buena obra al proceder a interrogatorio de los niños, que fué lo que debieron hacer los miembros de la Comisión de Caridad, en vez de ir a pedir informes a las Hermanas, que naturalmente habrían de negar las maldades de que se las acusaba.»

«Ha llegado el momento de proceder a una investigación seria para esclarecer esos hechos que si resultan ciertos como todo induce a creerlo, provocarán la reforma que desde hace tiempo apoya toda la prensa de convertir los Asilos Maternales en Jardines de Infantes bajo la administración de la Dirección General de Instrucción Pública.»

## GACETILLA

AGENCIA MENSAJERIAS FLOVIALES

D. MARIANO SUAREZ

Despachante de Aduana, —Consignatario y Comisionista en general.

— Calle 33 Núm 28 —

Comunican de Roma que el obispo Dr Soler ha sido nombrado cardenal del colegio Sacro y encargado de asuntos en Oriente.

Posiblemente renuncia del obispado de Montevideo nombrándose entonces en su reemplazo a Isaza.

La amiga predilecta, la protectora de los niños es la EMULSION DE SCOTT. Cuan las criaturas cuyas vidas se consideraban ya perdidas deben su salvación a esta gran medicina.

«Certifico haber obtenido excelentes resultados en las afecciones de los niños empleando la Emulsion de Scott de que son autores los señores Scott y Bowne.»

Dr ALBERTO GIANELLI.

Montevideo, Mayo 18 de 1892

En un confesionario.

El cura —Rece Vd. el confiteor.

El penitente —No me gustan ...los confiteos!

—Rece el credo.

—Pues no lo cree?...!

—Rece el Padre nuestro.

—No lo sé.

—Diga como digo yo: Padre nuestro....

—Padre nuestro....

—Que estás en los cielos....

—Que estás en los cielos....

—Santificado sea ...

—Santificado ser....

—Vuestro nombre....

—Gedeon Barriga, para servir a Vd.

LA ESCUELA AGROPECUARIA—La Comisión de la Ley de Enseñanza de Paysandú, cree por lo mejor hacer funcionar aquella







## LA PLATENSE

COMPANIA LIMITADA A



LINEA DEL URUGUAY Y DEL PARANA

ITINERARIO  
Vapor oriental  
**MINERVA**

Capitan: J. J. Murray

Sube todos los Martes

baja todos los Jueves

Vapor oriental

**RIO PARANA**

Capitan: D. Culiolo

Sube todos los Martes

baja todos los Jueves

Vapor oriental

**COSMOS**

Capitan: L. Cerizola

Sube todos los Jueves

baja todos los Domingos

Vapor oriental

**EOLO**

Capitan: C. Bateman

Combina con el vapor Rio Parana Buenos Aires a Montevideo y vice versa.

**VULCANO****MENSAJERO**

expresamente para cargas haran un viaje semanal alternandose.

Vapor ingles

**YERBA**

Capitan: J. Guayzo

Sale todos los dias con excepcion de los Lunes y Sabados para Gualeguaychu. Agencia 25 de Mayo 69 Telefono de Union n. 6.

Juan Carlos Mendoza.

**MENSAGERIAS FLUVIALES**  
del PLATACOMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION  
Linea del Uruguay

El vapor paquete oriental

**HELIO**

Capitan: D. CLIMACO, BECKAR

SIN COMPETENCIA EN TRATO SERVICIO Y VELOCIDAD

Sube todos los Martes

Baja todos los Viernes

Con escala en Buenos Aires y todos los puertos Uruguayos y Argentinos del litoral.

El vapor paquete oriental

**MONTEVIDEO**

Capitan: JOSE PESCIO

Sube todos los Jueves

Baja todos los Martes

Con escala en Buenos Aires y todos los puertos Uruguayos y Argentinos. Foca en Dolores

Vapor paquete argentino

**LABRADOR**

Capitan: MIGUEL FALCA

Sube todos los Miércoles

Baja todos los Sabados

Tora como todos los otros vapores en BUENOS AIRES, tanto de subida como de bajada, y además tocan en la Colonia tanto a la ida como a la vuelta, admitiendo carga, pasajeros y encomiendas como los demás.

Vapor paquete argentino

**AGUILA**

Capitan: EUGENIO CRACK

Servicio diario entre este puerto y Gualeguaychu

En el vapor mas cómodo en esta carrera

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Los Señores pasajeros que desean viajar por los vapores de las MENSAGERIAS FLUVIALES DEL PLATA, que son los vapores mas nuevos, mas baratos y de mejor servicio de los rios de ben tomar sus boletos de pasajes en la

Agencia de vapores llamada Mensagerias Fluviales a vapor

—la verdadera—

Calle 25 de Mayo esquina a Minas

Teléfono de Union 20

NICOLAS CANEPA

Despachante de Aduana

NOTA—la misma casa cuenta con chatas o moilas, y un palar o rapido remolcador p servicios especiales.

ANTONIO ACEVEDO DIAZ  
ESCRIBANO

Su domicilio particular—calle 25 de Mayo, frente al estudio del Dr. Bay ley.

En el Juzgado Letrado se le puede ver de 8 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.



En la Estancia La Palmera, Avda. rias Grande, Departamento de Rio Negro, hay en venta, a precios módicos, toros puros y mestizos de las razas Durham y Hereford.

También hay potrillos puros y mestizos de la raza de carreras. Dirigirse al señor don Guillermo Young en este establecimiento.

## EMPLAZAMIENTO

Por disposicion de S.S. el señor Juez Letrado Departamental de Rio Negro, Doctor don Felipe Lucueva Stirling, y de conformidad con el artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión intestada de doña JUSTINA LEON y de don BLAS CELERINO LEON, a fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con algun derecho a los bienes quedados a su fallecimiento, se presenten ante este Juzgado a ejercer en forma las acciones de que se consideren asistidos dentro del término de TREINTA DIAS, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. Independencia, Abril 25 de 1903.

Antonio Acevedo Diaz.  
Escribano Actuario

## LIGA P. DE ENSEÑANZA

Debido a inaugurarse brevemente el Instituto de Enseñanza Secundaria establecido en esta Sociedad se avisa a los padres de familia y personas interesadas que queda abierta desde la fecha la matrícula para el primer curso de estudios preparatorios con arreglo al plan de estudios que se sigue en la Universidad, debiendo poseer los que se inscriban los conocimientos exigidos por los programas de las Escuelas de 2º grado. Independencia, Apr 17 de 1903

Custodio Silva  
Secretario.ANIMO ET FIDE  
COMPANIA NACIONAL

DE NAVEGACION A VAPOR

LINEA DEL URUGUAY Y

ITINERARIO EN VIGENCIA

El vapor paquete argentino

**RIVADAVIA**

Capitan: Juan Wacensowich

Sube todos los Jueves

baja todos los Domingos

El vapor paquete argentino

**COMERCIO**

Capitan: DON ANTONIO DIAZ

Sube todos los Domingos

baja todos los Miércoles

Estos vapores hacen escala en todos los puertos orientales y argentinos. Los derechos consulares por la carga que se remita a puertos argentinos se cobrará solo la mitad de lo que cobra para mandarla por los otros vapores establecidos hoy

Los señores pasajeros que desean viajar en los de esta Compañía, como los interesados en mandar o recibir cargas y encomiendas, deben tomar sus boletos u boletines respectivos en la antigua Agencia

MENSAGERIAS FLUVIALES A VAPOR

—la legal—

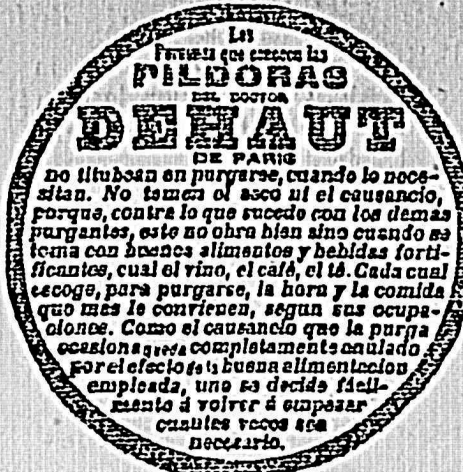
de Mariano Suarez.

Calle 33 núm 25 Teléfono núm 8 Nota—La misma casa cuenta con varios vapores de carga que navegan sin día fijo entre Montevideo y Salto con escala en todos los puertos, tiene además cómodas chatas y embarcaciones para el servicio de cargas, encargando de los despachos, tramitaciones de aduana, con gaceteros y comisiones en general.

CUSTODIO S. SILVA  
PROCURADOR

Ofrece al público sus servicios profesionales bajo la dirección del Sr. D. Franklin Bayley, a bogado establecido en esta Villa.

Escritorio—Calle 25 de Mayo Núm. 84



Dr. JOAQUIN SILVAN FERNANDEZ

## ABOGADO

NICOLAS CANEPA

PROCURADOR

Tiene establecido su estudio en este Departamento, calle 25 de Mayo núm. 2 y 4; y ofrecen sus servicios al público. Dirección: Agencia de las Mensagerias Fluviales.

UN RICO BILLAR  
EN VENTA

Hay en venta un excelente billar de varandas de goma casi nuevo y muy conocido en la localidad por los aficionados al juego.

Tiene todos los enseres correspondientes.

Ocurrirá a esta imprenta; para indicarse con quien tratar.

## TERRENOS EN VENTA

En paraje céntrico de esta Villa, hay en venta varios terrenos cercados, con vereda y canalota correspondiente.

Los títulos de esos terrenos son inmejorables y garantidos como muy pocos de las propiedades de la localidad. Para tratar ocurrirá a D. Antonio Navello

## ZAPATERIA

## LA COSMOPOLITA

FRANCISCO GUERRA  
CALLE 33 NUM. 212

Frente a la panadería del Sr. Cardinal

Se participa al público que en la entrada calle y número acaba de abrirse una nueva zapatería denominada La Cosmopolita, en la que siempre habrá un completo surtido de calzado para hombres, señoras y niños.

En la misma casa se confecciona calzado sobre medida, garantido material francés y del mejor que se conoce.

Todos los pedidos serán atendidos con prontitud y esmero.

COLEGIO  
"JOSÉ PEDRO VARELA"

CALLE 15 DE MAYO

Directora: SEÑORITA DEOLINDA I. MARTINS

En este acreditado establecimiento sito en Paysandú, calle 18 de Julio núm. 249, se reciben niñas en calidad de pensionistas y medias pensionistas a precios convencionales.

En sus aulas se cursa estudios hasta la 9ª clase del programa vigente en las Escuelas Públicas, y se enseñan el francés, el solfeo y la ejecución al piano.

Tiene también una clase de labores de cargo de la Sta. Teodolinda S. Martins.

## CARNE, HIERRO y QUINA

El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.

**VINO FERRUGINOSO AROUD**

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

CARNE, HIERRO y QUINA. Deseo de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que este medicamento de la carne, el hierro y la quina constituye el reparador mas eficaz que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las manifestaciones de la debilidad, el empobrecimiento y la alteración de la sangre, el agotamiento, las afecciones nerviosas y escorbúticas, etc. El vino Ferruginoso de Aroud es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los órganos, empobrecidos y debilitados: el vigor, la coloración y la energía vital.

Por mayor, en París, en casa de J. FERRE, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD.

SE VENDEN EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

EXIJASE el centro y la firma AROUD

## CARNE y QUINA

El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.

**VINO AROUD con QUINA**

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUELES DE LA CARNE

CARNE y QUINA son los elementos que entran en la composición de este potente reparador de la fuerza vital, de este fortificante por excelencia. De un gusto agradable, es soberano contra la Anemia y el empobrecimiento, en las calenturas y en las afecciones nerviosas y la debilidad, el agotamiento y las alteraciones de la sangre. Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar la digestión y preparar la fuerza, el vino Aroud es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los órganos, empobrecidos y debilitados: el vigor, la coloración y la energía vital.

Por mayor, en París, en casa de J. FERRE, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD.

SE VENDEN EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

EXIJASE el centro y la firma AROUD

## MEDICACION ANALGÉSICA

Solucion

Comprimidos

**EXALGINA**

DE

**BLANCARD**

JAQUECAS

COREA

REUMATISMOS

DOLORES

NEURALGICOS,

DENTARIOS,

MUSCULARES,

UTERINOS.

El mas activo, el mas inofensivo y el mas poderoso medicamento

CONTRA EL DOLOR

PARIS, rue Bonaparte, 40

## JUNTA E. ADMINISTRATIVA

Desde el 15 del presente el horario de las oficinas de esta repartición, será como sigue:

De 9 a 11 a. m.

Y de 1 a 4 p. m.

El Secretario.

Independencia, Abril 11 de 1903

**GARGANTA**

VOZ y BOCA

**PASTILLAS DE DETHAN**

Remedios contra los males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritaciones que producen el Tabaque, y especialmente a los SRS. PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.

Señal en el retelo a firma

Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

## POBREZA

**SANGRE**

VINO DE BELLINI

en QUINA y COLOMBI. Este vino fortificante, elaborado en Marsella, cura las Afecciones escorbúticas, Fiebre, Nerviosas, Palidez y regulariza la Circulación de la Sangre; curando especialmente a los Niños, y a las señoras delicadas y a las Personas debilitadas por la edad, las enfermedades o los excesos.

Exigir en el retelo el sello oficial

del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS